

First Semester.

UNIVERSITY OF KASDI MERBAH OUARGLA –ALGERIA.

FACULTY OF LETTERS & LANGUAGES.

DEPARTMENT OF LETTERS & ENGLISH LANGUAGE.

LEVEL: 1ST YEAR MASTER TRANSLATION.

TEACHER: PROF. DR. GOUI.



First Semester Exam of Translation Studies

Question I: (Mandatory) (06pts)

Enumerate briefly and illustrate in Arabic to the outcomes of overdose and literal translation adopted irrelevantly?

-----Choice Questions-----

Choose only ONE question from the following to answer in English:

Question Choice I: (14pts)

Introspect scientifically the threshold and bottom-line of back-translation outputs.

Question Choice II: (14pts)

Account for the concept of equivalence since early ages? illustrate to some phenomena which might likely occur during rendition.

Question Choice III: (14pts)

The world legacy/ heritage owes the Arabs/Muslims a lot. Detail how and illustrate?

Notes:

Feel free to illustrate bilingually or trilingually.

Choice questions are to answer in two (02) to five(05) paragraphs.